

Brusel 6. ledna 2023
(OR. en)

5042/23

ECOFIN 11
UEM 10
SOC 5
EMPL 4
COMPET 9
ENV 4
EDUC 3
RECH 4
ENER 4
JAI 7
GENDER 3
ANTIDISCRIM 3
JEUN 3
SAN 8

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Vysvětlující poznámka – Průvodní dokument k doporučení Rady týkajícímu se hospodářské politiky eurozóny na rok 2023

Delegace naleznou v příloze vysvětlující poznámku, která je průvodním dokumentem k doporučení Rady týkajícímu se hospodářské politiky eurozóny, ve znění vypracovaném po zasedání Hospodářského a finančního výboru a Pracovní skupiny pro Euroskupinu.

Vysvětlující poznámka

– Průvodní dokument k doporučení Rady
týkajícímu se hospodářské politiky eurozóny (2023)

V čl. 2-ab odst. 2 nařízení č. 1466/97 o posílení dohledu nad stavy rozpočtů a nad hospodářskými politikami a o posílení koordinace hospodářských politik, který je součástí oddílu týkajícího se „hospodářského dialogu“, se stanoví, že se „Očekává (se), že se Rada bude zpravidla řídit doporučeními a návrhy Komise; není-li tomu tak, veřejně vysvětlí svůj postoj“.

Rada s ohledem na toto pravidlo „dodržuj, nebo vysvětli“ předkládá níže uvedené vysvětlení změn v doporučeních Komise pro doporučení Rady týkající se hospodářské politiky eurozóny v kontextu evropského semestru, na nichž se Rada dohodla a na něž má Komise odlišný názor.

Za plné podpory Komise Rada (Ecofin) rovněž v doporučeních odsouhlasila řadu doplnění, jakož i věcných nebo technických změn.

DOPORUČENÍ Č. 2

Znění navržené Komisí:

Udržet vysokou úroveň veřejných investic potřebných ke zvýšení hospodářské a sociální odolnosti a podporovat zelenou a digitální transformaci, včetně větší energetické účinnosti a přechodu na obnovitelné zdroje energie. Provádět programy politiky soudržnosti a plány pro oživení a odolnost, přitom dbát na včasné provádění reforem a investic a zajistit, aby aktualizace plánů byly cílené a neoslabovaly celkové ambice. Podniknout další kroky, mimo jiné prostřednictvím plánu REPowerEU, k urychlení přechodu na čistou energii a zvýšení energetické nezávislosti Unie.

Dohodnuté znění:

Udržet vysokou úroveň veřejných investic a podporovat soukromé investice potřebné ke zvýšení hospodářské a sociální odolnosti a podporovat zelenou a digitální transformaci, včetně větší energetické účinnosti a přechodu na obnovitelné zdroje energie. Provádět programy politiky soudržnosti a plány pro oživení a odolnost, přitom dbát na včasné provádění reforem a investic a zajistit, aby aktualizace plánů byly cílené, zohledňovaly vývoj hospodářské situace a neslevovaly z celkových ambicí. Podniknout další kroky, mimo jiné prostřednictvím plánu REPowerEU a vnitrostátních plánů v oblasti energetiky a klimatu, k urychlení energetické transformace a zvýšení energetické nezávislosti Unie.

Vysvětlení:

Jediná změna, s níž Komise nesouhlasí, se týká vypuštění slova „čistou“. Cílem změny je zabránit nejednoznačnému výkladu, neboť pojem „čistá energie“ není jasně definován. Rada navíc pojem „čistá energie“ obecně nepovažuje za náležitý popis transformace energetiky EU. Cílem dohodnutého znění je zajistit, aby byl kladen důraz na celé spektrum energií a technologií, které jsou šetrné k životnímu prostředí a sociálně přijatelné.